

827/745/2023/07

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

(uzavretá podľa zákona č. 586/2003 Z. z.  
o advokácii a podľa vyhlášky č. 655/2004 Z. z.  
o odmenách a náhradách advokátov za  
poskytovanie právnych služieb)

(ďalej aj ako „Zmluva“)

uzavretá medzi

Advokátskou kanceláriou:

**LawFactory advokátska kancelária, s. r. o.**

so sídlom: Protifašistických bojovníkov 11,  
040 01 Košice

IČO: 44 698 054

DIČ: 2022816741

IČ DPH: SK2022816741

Obchodná spoločnosť zapísaná v Obchodnom  
registri Mestského súdu Košice, odd. Sro, vložka  
č. 23649/V

IBAN:

Konateľ konajúci v mene advokátskej kancelárie:

JUDr. Zuzana Tiliščáková –

Advokát zapísaný v zozname advokátov SAK  
pod číslom licencie: 3998

(ďalej aj ako „Advokátska kancelária a/alebo  
Konzultant“)

a

Klientom:

**Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.,**  
Komenského 50, 042 48 Košice, IČO: 36 570 460,  
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu  
Košice, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V,

(ďalej aj ako „Klient“)

- spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“

### I. PREDMET POSKYTOVANIA PRÁVNÝCH SLUŽIEB

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností obidvoch Zmluvných strán súvisiacich so vzájomnou spoluprácou podľa podmienok tejto Zmluvy.
2. Advokátska kancelária sa touto Zmluvou zaväzuje k poskytovaniu právnych služieb pre Klienta. Slovné spojenie „poskytovanie právnych služieb“, pre potreby tejto Zmluvy, obe Zmluvné strany zadefinovali predovšetkým ako poskytovanie právnych rád a konzultácii právneho charakteru, spisovanie listín o právnych úkonoch, spracúvanie právnych rozborov, zastupovanie Klienta v konaní/rokovaní s inými právnymi subjektami a ďalšie formy právneho poradenstva a právnej pomoci Advokátskou kanceláriou pre/v prospech Klienta.
3. Advokátska kancelária sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje pre/v prospech Klienta poskytovať všeobecné právne služby na základe požiadaviek Klienta, primárne v oblasti nadobúdania kapitálových účastí na investičnom fonde zakladanom Klientom - akciovej spoločnosti s premenlivým základným imaním (ďalej aj ako „SICAV“), podfondov SICAV, prípadne iných spoločností, v ktorých Klient plánuje kapitálovú účasť. Na základe písomnej požiadavky Klienta je možné meniť a/alebo upresňovať predmet poskytovaných služieb.
4. Klient môže požiadavky Advokátskej kancelárii zadávať ústne, písomne, telefonicky alebo e-mailom.

## II. PRÁVA A POVINNOSTI ADVOKÁTSKEJ KANCELÁRIE

1. Právne služby podľa tejto Zmluvy o poskytovaní právnych služieb v mene a na účet Advokátskej kancelárie poskytuje advokát, ktorý je konateľom advokátskej kancelárie a advokátski koncipienti advokátskej kancelárie.
2. Advokátska kancelária sa zaväzuje, pri poskytovaní právnych služieb pre Klienta, postupovať s odbornou starostlivosťou, zachovávať zákony ako aj ostatné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, a v ich medziach riadiť sa pokynmi Klienta.
3. Advokátska kancelária nie je viazaná pokynmi Klienta v prípade, ak sú tie v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. O tejto skutočnosti Advokátska kancelária vhodným spôsobom Klienta informuje a poučí.
4. Advokátska kancelária si vyhradzuje právo odoprieť plniť podľa tejto Zmluvy, až do doby zániku záväzkov, ktoré má Klient voči Advokátskej kancelárii.

## III. PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

1. Klient sa zaväzuje pravdivo a včas informovať Advokátsku kanceláriu o všetkých okolnostiach potrebných k činnosti Advokátskej kancelárie, v zmysle tejto Zmluvy.
2. Klient sa zaväzuje odovzdať Advokátskej kancelárii všetky informácie a materiály potrebné pre jej činnosť, poskytnúť Advokátskej kancelárii potrebné vysvetlenia. Klient sa zaväzuje poskytnúť Advokátskej kancelárii náležitú súčinnosť nevyhnutnú k naplneniu predmetu Zmluvy Advokátskou kanceláriou, a to najmä, nie však výlučne, pripraviť, poskytnúť, odovzdať Advokátskej kancelárii listiny, dokumenty, iné záznamy a stanoviská a upresnenia týkajúce sa zadanej požiadavky,

prípadne vykonať právne úkony a úkony právnej povahy nevyhnuté k dosiahnutiu cieľa, ktorý sa touto Zmluvou sleduje. Advokátska kancelária pre prípad, ak zo strany Klienta nedôjde k poskytnutiu súčinnosti podľa predchádzajúcej vety, nebude v omeškani s plnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy.

3. Klient je povinný všetky zmeny na svojej strane majúce dopad na plnenie podľa tejto Zmluvy/na cieľ, ktorý sa touto Zmluvou sleduje, ihneď písomne oznámiť Advokátskej kancelárii.
4. Klient sa zaväzuje v prípade potreby vykonania akéhokoľvek kontaktu (osobného, poštového, telefonického, mailového) s Advokátskou kanceláriou, kontaktovať predovšetkým konateľa Advokátskej kancelárie, na adrese a e-mailly, uvedenom nižšie:

LawFactory advokátska kancelária, s.r.o.  
Protifašistických bojovníkov 11,  
040 01 Košice  
e-mail:

5. Pre potrebu kontaktu s Klientom, na základe tejto Zmluvy, Klient uvádza nasledovné e-mailové a poštové spojenia:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, Košice 042 48  
e-mail:

6. Uplatnenie práv z tejto Zmluvy prináleží výhradne Klientovi ak nebude stranami dohodnuté inak.

## IV. VZNIK KLIENTSKEHO/ZMLUVNÉHO VZŤAHU A JEHO PLYNUTIE

1. Táto Zmluva je platná okamihom jej podpisu obidvomi Zmluvnými stranami a účinná deň nasledujúci po dni jej zverejnenia.

2. Klientsky vzťah sa dojednáva na dobu neurčitú.

#### V. ZMENA A ZÁNİK ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Zmluvný vzťah zaniká uplynutím lehoty, na ktorú je dohodnutý, alebo dohodou Zmluvných strán k určitému dňu.
2. Zmluvný vzťah zaniká odstúpením Klienta od tejto Zmluvy za predpokladu, ak Advokátska kancelária podstatným spôsobom porušila povinnosti vyplývajúce jej z tejto Zmluvy.
3. Zmluvný vzťah zaniká odstúpením Advokátskej kancelárie od tejto Zmluvy za predpokladu, že Klient podstatným spôsobom porušil svoje povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje, najmä, nie však výhradne, porušenie povinností uvedených v čl. III a čl. VI tejto Zmluvy.
4. Túto zmluvu je možné meniť iba písomným dodatkom, podpísaným oboma Zmluvnými stranami.

#### VI. CENY SLUŽIEB A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Klient sa zaväzuje zaplatiť Advokátskej kancelárii vzájomne dohodnutú odmenu za poskytnutie služieb v zmysle ďalej uvedeného.
2. Klient berie na vedomie a zároveň vyjadruje svoj súhlas s cenou služieb/odmenou Advokátskej kancelárie, za služby poskytnuté Advokátskou kanceláriou pre/v prospech Klienta, v zmysle tejto Zmluvy, s ktorou sa Klient riadne oboznámil.
3. Odmena za poskytnuté služby Advokátskou kanceláriou je vzájomnou dohodou strán určená ako hodinová sadzba 120,- Eur za hodinu (slovom: stodvadsať eur) bez DPH.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že odmenu

za poskytnuté služby vo výške podľa bodu 3. tohto článku uhradí Klient na základe faktúry vystavenej Advokátskou kanceláriou po uplynutí kalendárneho mesiaca. Ak sa strany nedohodnú inak, splatnosť faktúry vystavenej podľa tohto bodu je dohodnutá v lehote do 30 dní odo dňa jej doručenia Klientovi.

5. Advokátska kancelária má popri nároku na odmenu, nárok na náhradu hotových výdavkov a nárok na náhradu za stratu času ako to ustanovuje vyhláška č. 655/2004 Z. z.. Za hotové výdavky sa považujú výdavky účelne a preukázateľne vynaložené v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, najmä na súdne a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy alebo výpisy z verejných registrov či náklady na zasielanie písomností a podobne. Advokátska kancelária bude predmetné náklady/výdavky podľa predošlej vety, ktoré nutne a účelne vynaloží pri plnení povinností vyplývajúcich jej z tejto Zmluvy, Klientovi účtovať, pričom o ich predpokladanom vzniku musí Klienta informovať pred ich vznikom. Predmetná suma bude Klientovi fakturovaná do 15. dňa kalendárneho mesiaca za mesiac uplynulý, pričom prílohou daňového dokladu bude vyúčtovanie nutne a účelne vynaložených nákladov/výdavkov. Ak sa strany nedohodnú inak, splatnosť faktúry vystavenej podľa tohto bodu je dohodnutá v lehote do 30 dní odo dňa jej doručenia Klientovi.
6. V prípade potreby je Advokátska kancelária oprávnená vyžiadať si od Klienta preddavok alebo úhradu výdavkov podľa bodu 5. tohto článku alebo iných nákladov súvisiacich s plnením podľa tejto Zmluvy vopred. Splatnosť faktúry vystavenej podľa tohto bodu je dohodnutá v lehote do 7 dní odo dňa jej doručenia Klientovi.

## VII. POVINNOSŤ ZACHOVAŤ MLČANLIVOSŤ, DOVERNÉ INFORMÁCIE

Advokátska kancelária sa zaväzuje:

1. neposkytnúť tretej osobe informácie dotýkajúce sa aktivít Klienta, s ktorými Advokátska kancelária prišla do kontaktu pri plnení svojich povinností vyplývajúcich jej z tejto Zmluvy, s výnimkou prípadu, kedy je taký postup nevyhnutný pre zabezpečenie požiadaviek Klienta a Klient k takémuto poskytnutiu informácií dal Advokátskej kancelárii súhlas,
2. zachovávať mlčanlivosť aj v prípade, ak ju Klient tejto povinností pozbaví, ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech Klienta.

Klient sa zaväzuje:

1. Neposkytnúť informácie, ktoré obdržal od Advokátskej kancelárii počas doby trvania klientskeho/zmluvného vzťahu inej fyzickej či právnickej osobe.
2. Klient týmto udeľuje Advokátskej kancelárii výslovný súhlas na poskytnutie dôverných informácií advokátskym koncipientom, ktorých advokátska kancelária zamestnáva, ďalším zamestnancom advokátskej kancelárie a advokátom alebo iným osobám, ktoré sa zúčastňujú pri poskytovaní právnych služieb podľa tejto Zmluvy o poskytovaní právnych služieb, a to za predpokladu, že tieto osoby sú na základe vlastného právneho úkonu alebo na základe osobitného predpisu zaviazané zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých dôverných informáciách.
3. Klient vyhlasuje, že týmto je včas a riadne informovaný o spracovávaní a získavaní jeho osobných údajov v rozsahu a na účely uvedené v tejto Zmluve, že poskytol tieto osobné údaje

slobodne a vážne, a že všetky ním poskytnuté osobné údaje sú pravdivé a úplné.

4. Podľa § 18 ods. 6 a ods. 7 zákona o advokácii, Advokátska kancelária spracúva osobné údaje Klienta a iných fyzických osôb v rozsahu nevyhnutnom na účely výkonu povolania v súlade s osobitným predpisom, pričom je oprávnená získavať a spracúvať osobné údaje nevyhnutné na účely výkonu povolania kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií bez súhlasu dotknutej osoby.

## XIII. NÁHRADA ŠKODY

1. Advokátska kancelária je povinná nahradiť škodu, ktorá vznikla Klientovi v príčinnej súvislosti s poskytovaním právnych služieb Advokátskou kanceláriou pre/v prospech Klienta podľa tejto Zmluvy.
2. Na základe dohody Zmluvných strán sa ustanovila limitácia náhrady škody uvedenej v bode 1. tohto článku Zmluvy, a to do výšky prijatej odmeny (Ceny služieb) Advokátskou kanceláriou podľa tejto Zmluvy. V zmysle dohody Zmluvných strán sa neuhrádza ušlý zisk.
3. Klient je povinný bezodkladne Advokátskej kancelárii oznámiť vznik takých skutočností, ktoré môžu mať za následok vznik škody. V oznámení je Klient povinný uviesť:
  - a) skutočnosť, ktorá môže mať za následok vznik škody, jej pravdivý opis a ako k nej došlo;
  - b) predpokladanú výšku škody;
  - c) či poškodený uplatňuje svoj nárok na náhradu škody na súde alebo inom orgáne;
  - d) či v súvislosti so skutočnosťou uvedenou v písm. a) tohto bodu začalo proti Klientovi trestnoprávne konanie;

- Klient je taktiež povinný pripojiť k oznámeniu všetky listiny, ktoré sa k predmetnej skutočnosti vzťahujú.
5. Klient je povinný dbať na to, aby škoda nenastala, hlavne je povinný neporušovať povinnosť smerujúcu k odvráteniu hroziaceho nebezpečenstva, nesmie trpieť porušovanie tejto povinnosti zo strany tretích osôb a je povinný urobiť opatrenia, aby výška prípadnej škody bola čo najnižšia.

#### IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Klient a Advokátska kancelária sa zaväzujú riešiť všetky prípadné spory najskôr mimosúdnou cestou.
2. Pre účely tejto Zmluvy je porušenie zmluvy podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu vedela v dobe vzniku zmluvného vzťahu, alebo v tej dobe keď bolo rozumné predpokladať s prihliadnutím k účelu tejto Zmluvy, ktorý vyplynul z ich obsahu, alebo z okolností, za akých bol zmluvný vzťah uzavretý, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností zo Zmluvy. V pochybnostiach sa má za to, že porušenie Zmluvy nie je podstatné.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že tejto Zmluve v celom rozsahu porozumeli, že túto Zmluvu uzatvárajú na základe svojej vôle slobodne, vážne, nie za nápadne nevýhodných podmienok, že táto Zmluva je v súlade s dobrými mravmi a zásadami poctivého obchodného styku a na znak toho Zmluvné strany túto Zmluvu podpisujú.
4. Táto Zmluva zaväzuje Zmluvné strany a ich právnych nástupcov a postupníkov, ak existujú a plynie v ich prospech.

5. Táto Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, dve vyhotovenia sú určené pre Klienta a jedno pre Advokátsku kanceláriu.

*Advokátska kancelária:*

V Košiciach, dňa \_\_\_\_\_

*Klient:*

V Košiciach, dňa 19. DEC. 2023

**Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**